

Uwaga do tablic I-II

Przeliczeń danych na 1 mieszkańca (1000 ludności itp.) za lata 2000 i 2001 dokonano przy przyjęciu skorygowanej liczby ludności uwzględniającej wyniki Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002; według stanu w każdorazowym podziale administracyjnym.

Note to tables I-II

Calculations of data per capita (1000 population, etc.) for 2000 and 2001 are based on the revised number of population, which considers the results of Population and Housing Census 2002; according to administrative division obligatory in a given period.

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE**MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2001	2002	2003	2004	2005
POWIERZCHNIA AREA						
Powierzchnia w km ² (stan w dniu 31 XII) <i>Area in km² (as of 31 XII)</i>	12294	12294	12331	12331	12331	12331
STAN I OCHRONA ŚRODOWISKA ENVIRONMENTAL PROTECTION						
Grunty zdewastowane i zde- gradowane wymagające re- kulturywacji i zagospodarowa- nia ^a (stan w dniu 31 XII) w ha <i>Devastated and degraded land requiring reclamation and management^a (as of 31 XII) in ha</i>	5828	5863	5705	5700	4809	4602
Pobór wody – w % poboru ogółem – na cele: <i>Water withdrawal – in % of total withdrawal – for purposes of:</i>						
produkcyjne ^b (poza rolnic- twem, łowiectwem, leśnic- twem oraz rybactwem) <i>production^b (excluding agri- culture, hunting and forestry; fishing)</i>	26,2	24,7	23,4	23,5	23,9	22,6
eksploatacji sieci wodociągo- wej ^c <i>exploitation of water-line system^c</i>	61,1	60,9	61,8	62,9	62,5	61,7
Zużycie wody na 1 km ² w dam ³ : <i>Consumption of water per 1 km² in dam³:</i>						
na potrzeby gospodarki naro- dowej i ludności <i>for needs of the national econ- omy and population</i>	43,5	40,3	37,8	36,1	34,7	34,9
do produkcji przemysłowej <i>for industrial production</i>	12,1	13,5	12,5	11,9	11,3	10,9
Ścieki przemysłowe i komu- nalne oczyszczane w % wy- magających oczyszczania ^d <i>Industrial and municipal waste water treated in % of requiring treatment^d</i>	88,2	89,9	88,7	87,4	88,2	87,8
Ścieki przemysłowe i komu- nalne nieoczyszczane na 1 km ² w dam ³ <i>Industrial and municipal waste water untreated per 1 km² in dam³</i>	4,2	3,5	3,5	3,8	3,5	3,5

a Dane Ministerstwa Rolnictwa i Rozwoju Wsi. **b** Z ujęć własnych. **c** Pobór wody na ujęciach przed wtłoczeniem do sieci. **d** Odprowadzone do wód (do 2002 r. – do wód powierzchniowych) lub do ziemi.

a Data of the Ministry of Agriculture and Rural Development. **b** From own intakes. **c** Water withdrawal by intakes before entering the water system. **d** Discharged into waters (until 2002 – into surface waters) or into the ground.

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)

MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2001	2002	2003	2004	2005
STAN I OCHRONA ŚRODOWISKA (cd.) ENVIRONMENTAL PROTECTION (cont.)						
Ludność korzystająca ^a z oczyszczalni ścieków w % ogółu ludności	62,9	61,7	64,5	64,8	65,5	67,5
Population using ^a waste water treatment plants in % of total population						
Emisja przemysłowych zanie- czyszczeń powietrza z zakła- dów szczególnie uciążliwych dla czystości powietrza na 1 km ² w t: Emission of industrial air pollut- ants by plants generating sub- stantial air pollution per 1 km ² in t:						
pyłowych	3,1	2,7	2,5	2,3	2,1	1,8
particulates						
gazowych (bez dwutlenku węgla)	49,7	46,5	48,9	52,6	58,3	57,9
gases (excluding carbon dioxide)						
Redukcja przemysłowych za- nieczyszczeń powietrza z za- kładów szczególnie uciążliwych dla czystości powietrza w % zanieczyszczeń wytworzonych: Reduction of industrial air pol- lutants by plants generating sub- stantial air pollution in % of pol- lutants produced:						
pyłowych	99,0	99,1	99,2	99,2	99,3	99,4
particulates						
gazowych (bez dwutlenku węgla)	31,3	33,5	30,6	30,4	29,6	28,6
gases (excluding carbon dioxide)						
Odpady (z wyłączeniem odpa- dów komunalnych) ^b wytworzo- ne (w ciągu roku) na 1 km ² w t Waste (excluding municipal waste) ^b generated (during the year) per 1 km ² in t	3810,4	3731,4	3464,1	3441,7	3524,4	3428,2
Odpady komunalne zebrane (w ciągu roku) przez zakłady oczyszczania ^c na 1 miesz- kańca w kg	334,2	324,2	303,9	286,5	277,0	278,4
Municipal waste collected (during the year) by purification plants ^c per capita in kg						

^a Na podstawie szacunków; do 2000 r. określana jako ludność obsługiwana. ^b Patrz uwagi ogólne, ust. 4 na str. 15. ^c Dane szacunkowe; do 2001 r. określane jako odpady stałe wywiezione. Od 2003 r. dane nieporównywalne z danymi za lata poprzednie ze względu na zmianę katalogu odpadów.

^a Estimated data; until 2000 defined as served population. ^b See general notes, item 4 on page 15. ^c Estimated data; until 2001 defined as solid waste removed. From 2003 data not comparable to previous years due to the change of the catalogue of wastes.

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)
MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2001	2002	2003	2004	2005
STAN I OCHRONA ŚRODOWISKA (dok.) ENVIRONMENTAL PROTECTION (cont.)						
Wydatki inwestycyjne ^a (ceny bieżące) – w % nakła- dów ogółem – na: <i>Investment expenditures^a (current prices) – in % of total outlays – for:</i>						
ochronę środowiska <i>environmental protection</i>	5,2	4,6	5,2	5,0	6,2	5,7
gospodarkę wodną <i>water management</i>	1,5	1,6	1,2	1,4	1,6	1,5
Powierzchnia o szczególnych walorach przyrodniczych prawnie chroniona ^b (stan w dniu 31 XII): <i>Legally protected areas possessing unique environmental value^b (as of 31 XII):</i>						
w % powierzchni ogólnej <i>in % of total area</i>	22,1	22,0	21,9	21,9	22,0	22,0
na 1 mieszkańca w m ² <i>per capita in m²</i>	570	568	571	573	577	579
BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE^c PUBLIC SAFETY^c						
Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowa- niach przygotowawczych: <i>Ascertained crimes in completed preparatory proceedings:</i>						
w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	165766	178189	182623	192702	202189	193415
na 10 tys. ludności <i>per 10 thous. population</i>	347	374	385	408	430	412
Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw stwierdzonych w % <i>Rate of detectability of delinquents in ascertained crimes in %</i>	46,2	48,1	45,9	46,0	49,1	52,6
LUDNOŚĆ^d POPULATION^d						
Ludność (stan w dniu 31 XII) ... <i>Population (as of 31 XII)</i>	4765657	4748467	4731533	4714982	4700771	4685775
miasta <i>urban areas</i>	3776228	3757871	3738829	3720183	3702639	3685324
wieś <i>rural areas</i>	989429	990596	992704	994799	998132	1000451
w tym kobiety <i>of which females</i>	2456488	2449071	2441732	2434541	2428716	2421969
Kobiety na 100 mężczyzn (stan w dniu 31 XII) <i>Females per 100 males (as of 31 XII)</i>	106,4	106,5	106,6	106,8	106,9	107,0
Ludność na 1 km ² powierzchni ogólnej (stan w dniu 31 XII) ... <i>Population per 1 km² of total area (as of 31 XII)</i>	386 ^e	385 ^e	384	382	381	380

^a Do 2001 r. określane jako nakłady inwestycyjne. ^b Łącznie z obiektami utworzonymi na mocy uchwały rady gminy. ^c Dane Komendy Głównej Policji. ^d Dane dla lat 2000 i 2001 zostały zweryfikowane; patrz uwagi ogólne, ust. 1 na str. 18. ^e Do przeliczeń przyjęto powierzchnię zgodnie z podziałem administracyjnym obowiązującym w dniu 31 XII 2002 r.

^a Until 2001 defined as investment outlays. ^b Including objects created on the basis of gmina resolutions. ^c Data of the National Police Headquarters. ^d Data for 2000 and 2001 have been revised; see general notes, item 1 on page 18. ^e Area as of 31 XII 2002 was accepted for recalculations.

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)

MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2001	2002	2003	2004	2005
LUDNOŚĆ ^a (dok.) POPULATION ^a (cont.)						
Ludność w wieku (stan w dniu 31 XII): Population of age (as of 31 XII):						
produkcyjnym working	3007552	3022293	3036759	3050002	3058043	3063102
poprodukcyjnym post-working	675385	689387	702530	714279	727116	737492
Małżeństwa na 1000 ludności Marriages per 1000 population	5,3	4,9	4,9	5,0	5,0	5,4
Rozwody na 1000 ludności Divorces per 1000 population	1,1	1,4	1,2	1,5	1,7	2,0
Urodzenia żywe na 1000 ludności Live births per 1000 population	8,9	8,6	8,3	8,3	8,5	8,7
Zgony ^b na 1000 ludności Deaths ^b per 1000 population	9,7	9,7	9,5	9,7	9,7	9,9
Przyrost naturalny na 1000 ludności Natural increase per 1000 population	-0,8	-1,1	-1,2	-1,4	-1,2	-1,2
Zgony niemowląt na 1000 urodzeń żywych Infant deaths per 1000 live births	10,2	9,0	9,3	7,8	8,0	7,4
Przeciętna liczba lat dalszego trwania życia w momencie urodzenia: Life expectancy at the moment of birth:						
mężczyźni males	69,55	69,85	70,12	70,30	70,20	70,52
kobiety females	77,18	77,46	78,08	78,02	78,43	78,45
Saldo migracji wewnętrznych i zagranicznych na pobyt stały na 1000 ludności Internal and international net migration for permanent residence per 1000 population	-2,6	-2,1	-2,1	-2,0	-1,8	-1,9
RYNEK PRACY LABOUR MARKET						
Pracujący ^c w gospodarce narodowej: Employed persons ^c in the national economy:						
ogółem: w tys. total: in thous.	1750,8	1686,1	<u>1675,6</u> _{1536,6} ^d	<u>1635,0</u> _{1496,1} ^d	1491,8	1504,9
w tym kobiety of which women	793,2	775,4	<u>771,7</u> _{689,2} ^d	<u>749,9</u> _{667,4} ^d	664,2	671,2
1999 = 100 1999 = 100	95,4	91,9	<u>91,3</u> _{83,7} ^d	<u>89,1</u> _{81,5} ^d	81,3	82,0
na 1000 ludności per 1000 population	368	356	<u>354</u> ₃₂₅ ^d	<u>347</u> ₃₁₇ ^d	317	321

a Dane dla lat 2000 i 2001 zostały zweryfikowane; patrz uwagi ogólne, ust. 1 na str. 18. **b** Łącznie ze zgonami niemowląt. **c** Stan w dniu 31 XII (w 1999 r. – 30 IX); według faktycznego miejsca pracy; z uwzględnieniem pracujących w fundacjach, stowarzyszeniach, partiach politycznych, związkach zawodowych, organizacjach pracodawców, samorządu gospodarczego i zawodowego oraz duchownych pełniących obowiązki duszpasterskie. **d** Patrz uwagi ogólne, ust. 4 na str. 20.

a Data for 2000 and 2001 have been revised; see general notes, item 1 on page 18. **b** Including infant deaths. **c** As of 31 XII (in 1999 – 30 IX); by actual workplace; including employed in foundations, associations, political parties, trade unions, employers organizations, economic and professional self-government as well as clergy performing their priestly duties. **d** See general notes, item 4 on page 20.

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)

MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2001	2002	2003	2004	2005
RYNEK PRACY (dok.) LABOUR MARKET (cont.)						
Pracujący ^a w gospodarce narodowej (dok.): Employed persons ^a in the national economy (cont.):						
z liczby ogółem w %: of total number in %:						
rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo; rybactwo agriculture, hunting and forestry; fishing	12,2	12,6	<u>12,6</u> _b 4,8	<u>12,9</u> _b 4,8	4,8	4,7
przemysł i budownictwo ... industry and construction	37,7	36,6	<u>35,5</u> _b 38,8	<u>35,0</u> _b 38,3	37,9	37,7
usługi rynkowe market services	34,6	34,4	<u>35,8</u> _b 39,0	<u>36,1</u> _b 39,4	39,3	39,7
usługi nierynkowe..... non-market services	15,5	16,4	<u>16,0</u> _b 17,5	<u>16,1</u> _b 17,5	18,1	17,9
pracujący w sektorze prywatnym employed persons in private sector	64,9	65,3	<u>66,4</u> _b 63,3	<u>66,4</u> _b 63,3	64,9	66,3
Przeciętne zatrudnienie w gospodarce narodowej: Average paid employment in the national economy:						
w przemyśle: in industry:						
w tysiącach in thousands	521,1	488,1	463,9	458,5	453,1	450,0
na 1000 ludności per 1000 population	109	103	98	97	96	96
w budownictwie: in construction:						
w tysiącach in thousands	103,3	97,6	85,4	73,3	66,5	70,8
na 1000 ludności per 1000 population	22	21	18	16	14	15
Bezrobotni zarejestrowani (stan w dniu 31 XII): Registered unemployed persons (as of 31 XII):						
ogółem: w tys. total: in thous.	259,8	313,4	330,2	325,5	309,7	281,3
1999 = 100 1999 = 100	123,6	149,0	157,0	154,8	147,3	133,8
z liczby ogółem w %: of total number in %:						
kobiety women	57,9	55,6	53,7	54,3	55,4	56,7
w wieku 24 lata i mniej up to age 24	32,2	30,5	29,1	26,2	24,2	21,2
pozostający bez pracy 12 miesięcy i dłużej staying out of work 12 months and more	39,2	44,1	47,6	50,5	50,1	49,3
Stopa bezrobocia rejestrowanego (stan w dniu 31 XII) w % Registered unemployment rate (as of 31 XII) in %	12,9	16,6	<u>16,5</u> _c 17,4	<u>16,6</u> _c 17,6	16,9	15,5

^a Stan w dniu 31 XII (w 1999 r. – 30 IX); według faktycznego miejsca pracy; z uwzględnieniem pracujących w fundacjach, stowarzyszeniach, partiach politycznych, związkach zawodowych, organizacjach pracodawców, samorządu gospodarczego i zawodowego oraz duchownych pełniących obowiązki duszpasterskie. ^b Patrz uwagi ogólne, ust. 4 na str. 20. ^c Patrz uwagi ogólne, ust. 6 na str. 22.

^a As of 31 XII (in 1999 – 30 IX); by actual workplace; including employed in foundations, associations, political parties, trade unions, employers organizations, economic and professional self-government as well as clergy performing their priestly duties. ^b See general notes, item 4 on page 20. ^c See general notes, item 6 on page 22.

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)

MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2001	2002	2003	2004	2005
WYNAGRODZENIA. ŚWIADCZENIA Z UBEZPIECZEŃ SPOŁECZNYCH WAGES AND SALARIES. SOCIAL SECURITY BENEFITS						
Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto ^a w gospodarce narodowej w zł	1954,41	2094,39	2156,19	2249,17	2344,91	2433,95
<i>Average monthly gross wages and salaries ^a in the national economy in zł</i>						
1999 = 100	108,6	116,4	119,8	125,0	130,3	135,3
w tym: przemysł	2303,87	2464,78	2563,66	2635,48	2765,91	2884,10
<i>of which: industry</i>						
budownictwo	1648,27	1675,03	1702,41	1745,59	1766,10	1861,43
<i>construction</i>						
Przeciętna liczba emerytów i rencistów ^b w tys.	1140,2	1144,6	1139,1	1141,9	1148,4	1150,2
<i>Average number of retirees and pensioners ^b in thous.</i>						
z pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych ...	1066,6	1073,8	1070,8	1076,1	1084,9	1089,7
<i>from non-agricultural system of social insurance</i>						
rolników indywidualnych	73,7	70,8	68,3	65,8	63,6	60,5
<i>farmers</i>						
Przeciętna miesięczna emerytura i renta brutto ^c w zł	1052,22	1173,26	1254,58	1315,65	1368,19	1401,92
<i>Average monthly gross retirement pay and pension ^c in zł</i>						
z pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych ..	1072,34	1194,13	1278,27	1340,17	1393,39	1426,73
<i>from non-agricultural social security system</i>						
rolników indywidualnych ^d	760,81	856,83	883,17	914,70	937,98	954,89
<i>farmers ^d</i>						
INFRASTRUKTURA KOMUNALNA. MIESZKANIA MUNICIPAL INFRASTRUCTURE. DWELLINGS						
Długość sieci (stan w dniu 31 XII) w km:						
<i>Length of network (as of 31 XII) in km:</i>						
wodociągowej (bez magistralnej)	17268,2	17273,8	17401,1	17605,2	17821,3	18344,1
<i>water-line (excluding main)</i>						
kanalizacyjnej	5944,6	6182,6	6511,1	7077,7	7441,1	8231,9
<i>sewerage</i>						
Zużycie w gospodarstwach domowych:						
<i>Consumption in households:</i>						
wody z wodociągów:						
<i>water from water-line system:</i>						
w hm ³	185,4	173,4	163,2	156,8	150,7	147,3
<i>in hm³</i>						
na 1 mieszkańca w m ³	38,9	36,5	34,4	33,2	32,0	31,4
<i>per capita in m³</i>						

^a Według siedziby zarządu jednostki; z uwzględnieniem wynagrodzeń osób zatrudnionych w fundacjach, stowarzyszeniach, partiach politycznych, związkach zawodowych, organizacjach pracodawców, samorządu gospodarczego i zawodowego oraz duchownych pełniących obowiązki duszpasterskie. ^b Bez emerytów i rencistów, którzy otrzymują świadczenia wypłacane przez Ministerstwo Obrony Narodowej, Ministerstwo Spraw Wewnętrznych i Administracji oraz Ministerstwo Sprawiedliwości; bez emerytów i rencistów otrzymujących świadczenia na mocy umów międzynarodowych. ^c Bez emerytur i rent wypłacanych przez Ministerstwo Obrony Narodowej, Ministerstwo Spraw Wewnętrznych i Administracji oraz Ministerstwo Sprawiedliwości; bez emerytur i rent realizowanych na mocy umów międzynarodowych. ^d Łącznie z wypłatami z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych w przypadku łączenia uprawnień do świadczeń z tego funduszu z uprawnieniami do świadczeń z Funduszu Emerytalno-Rentowego; w 2001 r. łącznie z jednorazowym wyrównaniem waloryzacji za 2000 r.

^a By the place of residence of the unit; including wages and salaries of persons employed in foundations, associations, political parties, trade unions, employers organizations, economic and professional self-government as well as clergy performing their priestly duties. ^b Excluding retirees and pensioners, who receive benefits paid by the Ministry of National Defence, the Ministry of the Interior and Administration as well as the Ministry of Justice; excluding retirees and pensioners receiving benefits on the basis of international agreements. ^c Excluding retirement pay and pension paid by the Ministry of National Defence, the Ministry of the Interior and Administration as well as the Ministry of Justice; excluding retirement pay and pension executed under international agreements. ^d Including payments from the Social Insurance Fund, in the case of a simultaneous right to benefits from this fund and to benefits from the Pension Fund; in 2001 including a one-off valorization payment for 2000.

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)

MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2001	2002	2003	2004	2005
INFRASTRUKTURA KOMUNALNA. MIESZKANIA (dok.) MUNICIPAL INFRASTRUCTURE. DWELLINGS (cont.)						
Zużycie w gospodarstwach domowych (dok.): Consumption in households (cont.):						
energii elektrycznej ^a w miastach: electricity ^a in urban areas:						
w GW·h in GW·h	2567,2	2552,9	2569,4	2596,9	2623,9	2645,8
na 1 mieszkańca w kW·h ... per capita in kW·h	679,5	678,7	685,2	696,4	706,9	716,2
gazu z sieci: gas from gas-line system:						
w hm ³ in hm ³	440,4	461,3	456,8	475,9	463,3	462,3
na 1 mieszkańca w m ³ per capita in m ³	92,3	97,1	96,3	100,8	98,5	98,5
Zasoby mieszkaniowe ^b (do 2001 r. – zamieszkane; stan w dniu 31 XII): Dwellings stocks ^b (until 2001 – inhabited; as of 31 XII):						
mieszkania: dwellings:						
w tysiącach in thousands	1594,2	1599,6	1646,0	1659,7	1667,3	1673,7
na 1000 ludności per 1000 population	335,0	337,3	347,9	352,0	354,7	357,2
izby na 1000 ludności rooms per 1000 population	1150,4	1160,5	1244,4	1264,5	1276,5	1287,8
powierzchnia użytkowa mieszkań w m ² : usable floor space of dwellings in m ² :						
na 1000 ludności per 1000 population	20318,2	20538,6	22637,4	23111,6	23385,5	23650,0
przeciętna 1 mieszkania average per dwelling	60,7	60,9	65,1	65,7	65,9	66,2
Mieszkania oddane do użytko- wania: Dwellings completed:						
mieszkania: dwellings:						
w tysiącach in thousands	5,6	6,5	7,6	14,7	9,9	8,5
na 1000 ludności per 1000 population	1,2	1,4	1,6	3,1	2,1	1,8
izby na 1000 ludności rooms per 1000 population	5,7	6,7	8,0	16,5	10,4	9,2
powierzchnia użytkowa mieszkań w m ² : usable floor space of dwellings in m ² :						
na 1000 ludności per 1000 population	136,4	159,9	198,6	408,7	258,8	233,3
przeciętna 1 mieszkania average per dwelling	115,2	116,0	123,6	131,2	122,6	128,3

^a Patrz uwagi ogólne pkt 4 na str. 24. ^b Na podstawie bilansów.^a See general notes item 4 on page 24. ^b On the basis of balances.

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)

MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2001	2002	2003	2004	2005
EDUKACJA ^a I WYCHOWANIE EDUCATION ^a						
Uczniowie w szkołach ^b (stan na początku roku szkol- nego) w tys.: <i>Pupils and students in schools^b (as of beginning of the school year) in thous.:</i>						
podstawowych <i>primary</i>	369,1	353,5	336,2	319,3	302,6	287,9
gimnazjach <i>lower secondary</i>	140,0	203,6	199,4	194,7	189,2	180,7
ponadpodstawowych: <i>upper secondary (post-primary):</i>						
zasadnicze (zawodowe) <i>basic vocational</i>	62,7	49,8	20,7	3,3	0,0	x
średnie: <i>secondary:</i>						
licea ogólnokształcące <i>general</i>	101,3	78,7	53,7	27,6	0,9	x
zawodowe <i>vocational</i>	134,8	107,6	79,2	52,5	22,4	1,8
ponadgimnazjalnych: <i>upper secondary:</i>						
zasadnicze szkoły zawodowe <i>basic vocational</i>	x	x	10,9	20,8	27,3	26,6
licea ogólnokształcące ^c <i>general^c</i>	x	x	28,7	55,8	82,1	81,2
licea profilowane <i>specialized</i>	x	x	11,8	20,9	28,5	24,6
technika ^d <i>technical^d</i>	x	x	16,9	33,4	49,6	65,7
specjalne szkoły przyspo- sabiające do pracy <i>special job-training</i>	x	x	x	x	x	0,5
szkoły artystyczne ^e <i>art^e</i>	x	x	x	3,5	3,6	3,5
policealnych <i>post-secondary</i>	29,1	32,4	35,9	39,0	41,1	44,4
Absolwenci szkół ^b (stan na koniec roku szkolnego) w tys.: <i>Graduates in schools^b (end of the school year) in thous.:</i>						
podstawowych <i>primary</i>	142,8 ^f	65,6	64,1	62,3	59,9	55,8
gimnazjów <i>lower secondary</i>	x	x	67,0	64,8	63,0	61,6
ponadpodstawowych: <i>upper secondary (post-primary):</i>						
zasadnicze (zawodowe) <i>basic vocational</i>	19,8	19,2	17,5	16,1	2,4	x

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 1 i 2 na str. 26. ^b Bez szkół dla dorosłych, z wyjątkiem szkół policealnych. ^c Łącznie z uczniami uzupełniających liceów ogólnokształcących. ^d Łącznie z uczniami techników uzupełniających. ^e Dające uprawnienia zawodowe (do roku szkolnego 2002/03 zaliczane do ponadpodstawowych średnich szkół zawodowych). ^f Dane obejmują absolwentów klasy VIII i klasy VI.

^a See general notes, items 1 and 2, on pages 26. ^b Excluding schools for adults, excluding post-secondary schools. ^c Including pupils of the supplementary general secondary schools. ^d Including pupils of the supplementary technical secondary schools. ^e Leading to professional certification (till 2002/03 school year included in upper-secondary vocational schools). ^f Data include graduates of 8th class and 6th class.

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)
MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2001	2002	2003	2004	2005
EDUKACJA^a I WYCHOWANIE (cd.) EDUCATION^a (cont.)						
Absolwenci szkół ^b (stan na koniec roku szkolnego) w tys.: (dok.) <i>Graduates in schools^b (end of the school year) in thous.: (cont.)</i>						
średnich: secondary:						
licea ogólnokształcące <i>general</i>	20,0	21,7	23,6	25,3	26,4	x
zawodowe <i>vocational</i>	27,2	27,4	27,5	23,3	27,6	20,3
ponadgimnazjalnych: upper secondary:						
zasadnicze szkoły zawodo- we <i>basic vocational</i>	x	x	x	x	2,7	8,1
licea ogólnokształcące <i>general</i>	x	x	x	x	x	27,7
licea profilowane <i>specialized</i>	x	x	x	x	x	9,0
specjalne szkoły przyspo- sabiające do pracy <i>special job-training</i>	x	x	x	x	x	0,0
szkoły artystyczne ^c <i>art^c</i>	x	x	x	x	0,5	0,6
policealnych <i>post-secondary</i>	11,0	10,7	10,8	12,7	14,1	14,0
Absolwenci szkół ponadpod- stawowych i ponadgimnazjal- nych ^d na 1000 ludności <i>Graduates of upper secondary (post-primary) schools^d per 1000 population</i>	14	14	14	14	13	14
Studenci szkół wyższych ^e (stan w dniu 30 XI) w tys. <i>Students of higher education insti- tutions^e (as of 30 XI) in thous.</i>	177,9	192,2	200,3	200,0	206,3	207,7
Absolwenci szkół wyższych ^{ef} w tys. <i>Graduates of higher education institutions^{ef} in thous.</i>	29,4	33,2	37,9	41,6	43,3	44,9
Uczniowie szkół dla dorosłych (stan na początku roku szkol- nego) w tys. <i>Students of schools for adults (as of beginning of the school year) in thous.</i>	36,3	37,8	40,2	42,4	38,3	35,8
Absolwenci szkół dla dorosłych w tys. <i>Graduates of schools for adults in thous.</i>	9,3	10,5	11,8	11,5	12,5	11,5
Współczynnik skolaryzacji brutto uczniów szkół: <i>Gross enrolment rates:</i>						
podstawowych <i>primary schools</i>	99,9	100,1	100,2	99,9	99,7	99,4

a Patrz uwagi ogólne, ust. 1 i 2 na str. 26. **b** Bez szkół dla dorosłych, z wyjątkiem szkół policealnych. **c** Dające uprawnienia zawodowe (do roku szkolnego 2002/03 zaliczane do ponadpodstawowych średnich szkół zawodowych). **d** W roku szkolnym 2003/04 wykazano pierwszy raz absolwentów szkół ponadgimnazjalnych. **e** Łącznie z filiami, wydziałami zamiejscowymi i punktami konsultacyjnymi, bez szkół resortu obrony narodowej oraz resortu spraw wewnętrznych i administracji; bez cudzoziemców. **f** Z poprzedniego roku szkolnego, a w roku szkolnym 2000/01 – z roku kalendarzowego.

a See general notes to the chapter "Education", items 1 and 2, on pages 26. **b** Excluding schools for adults, excluding post-secondary schools. **c** Leading to professional certification (till 2002/2003 school year included in upper-secondary vocational schools). **d** In 2003/04 school year graduates of upper secondary schools were presented for the first time. **e** Including sections, branch departments and consultative units, excluding academies of the Ministry of National Defence and the Ministry of the Interior and Administration; excluding foreigners. **f** From the previous school year, in 2000/01 school year – the calendar year.

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)

MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2001	2002	2003	2004	2005
EDUKACJA ^a I WYCHOWANIE (dok.) EDUCATION ^a (cont.)						
Współczynnik skolaryzacji brutto uczniów szkół: (dok.) Gross enrolment rates (cont.)						
gimnazjalnych lower secondary schools	62,7	96,5	98,9	100,3	101,4	101,9
ponadpodstawowych i po- nadgimnazjalnych upper secondary (post-primary) and upper secondary schools	134,5	107,6	110,8	116,0	118,7	117,3
policealnych post-secondary schools	12,2	13,5	14,8	15,9	17,0	19,2
wyższych tertiary education institutions	38,2	40,9	42,1	41,7	43,2	44,1
Wychowanie przedszkolne (stan na początku roku szkol- nego): Pre-primary education (as of beginning of the school year):						
miejsca w przedszkolach w tys. places in nursery schools in thous.	109,8	106,7	106,5	105,5	104,5	104,1
dzieci w tys.: children in thous.:						
w przedszkolach in nursery schools	103,7	98,0	97,5	97,4	97,8	98,6
w oddziałach przedszkol- nych przy szkołach pod- stawowych in pre-primary sections in pri- mary schools	7,8	8,9	8,8	8,5	8,6	8,6
Dzieci w przedszkolach (stan na początku roku szkolnego) na 1000 dzieci w wieku 3 – 6 lat .. Children in nursery schools (as of beginning of the school year) per 1000 children aged 3 – 6	525	520	537	553	568	588
OCHRONA ZDROWIA I POMOC SPOŁECZNA HEALTH AND SOCIAL WORK						
Pracownicy medyczni ^b (stan w dniu 31 XII): Medical personnel ^b (as of 31 XII):						
lekarze doctors	11848	13142	13271	12458	11379	9760
lekarze dentyści dentists	1558	1766	2078	1842	1971	1562
pielęgniarki ^c nurses ^c	25442	25556	26548	25198	25453	25146
Łóżka w szpitalach ogólnych (stan w dniu 31 XII) na 10 tys. ludności Beds in general hospitals (as of 31 XII) per 10 thous. population	61,0	60,0	59,1	58,3	58,1	57,4
Leczeni w szpitalach ogólnych na 10 tys. ludności In-patients in general hospitals per 10 thous population	1508,1	1571,1	1646,8	1684,7	1807,7	1816,5

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 1 i 2 na str. 26. ^b Łącznie z osobami odbywającymi staż podyplomowy. ^c Łącznie z magistrami pielęgniarstwa.

^a See general notes, items 1 and 2 on pages 26. ^b Including persons undergoing training. ^c Including masters of nursing.

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)

MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2001	2002	2003	2004	2005
-----------------------------------	------	------	------	------	------	------

**OCHRONA ZDROWIA I POMOC SPOŁECZNA (dok.)
HEALTH AND SOCIAL WORK(cont.)**

Zakłady opieki zdrowotnej (stan w dniu 31 XII)	1692	1636	1623	1867	1879	1819
<i>Health care facilities (as of 31 XII)</i>						
Apteki ^a (stan w dniu 31 XII)	1044	1113	1109	1112	1115	1150
<i>Pharmacies^a (as of 31 XII)</i>						
Liczba ludności na 1 aptekę	4558	4260	4266	4240	4216	4075
<i>Population per 1 pharmacy</i>						
Porady udzielone w zakresie ambulatoryjnej opieki zdrowotnej na 1 mieszkańca: <i>Consultations provided within the scope of out-patient health care per capita:</i>						
lekarskie	6,5	6,3	6,2	6,6	6,6	6,8
<i>doctors</i>						
stomatologiczne	0,9	0,8	0,6	0,8	0,8	0,8
<i>dentists</i>						
Dzieci w żłobkach (stan w dniu 31 XII) na 1000 dzieci w wieku do lat 3	19	19	17	18	17	17
<i>Children in nurseries (as of 31 XII) per 1000 children up to age of 3</i>						

**KULTURA. TURYSTYKA
CULTURE. TOURISM**

Biblioteki publiczne (łącznie z filiami; stan w dniu 31 XII) ..	858	851	845	845	840	840
<i>Public libraries (including branches; as of 31 XII)</i>						
Księgozbiór bibliotek publicznych (stan w dniu 31 XII) na 1000 ludności w wol.	3536	3529	3539	3552	3580	3616
<i>Public library collections (as of 31 XII) per 1000 population in vol.</i>						
Czytelnicy bibliotek publicznych na 1000 ludności	220,3	224,4	228,9	232,1	231,6	224,6
<i>Public library borrowers per 1000 population</i>						
Wypożyczenia księgozbioru z bibliotek publicznych w wol.: <i>Public library loans in vol.:</i>						
na 1000 ludności	4573	4645	4821	4907	4870	4599
<i>per 1000 population</i>						
na 1 czytelnika	20,8	20,7	21,1	21,1	21,0	20,5
<i>per borrower</i>						

^a Bez aptek w stacjonarnych zakładach opieki zdrowotnej, np. w szpitalach, w sanatoriach.

^a Excluding pharmacies in in-patient health care facilities, e.g., in hospitals and sanatoria.

MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

a. *By the abode.*

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)

MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2001	2002	2003	2004	2005
ROLNICTWO I LEŚNICTWO AGRICULTURE AND FORESTRY						
Użytki rolne ^a (stan w czerwcu) w tys. ha <i>Agricultural land^a (as of June) in thous. ha</i>	550,4	549,1	520,9 ^b	483,1	485,8	477,9
w tym grunty orne: <i>of which arable land:</i>						
w tysiącach hektarów <i>in thousand hectares</i>	412,8	410,9	399,3 ^b	369,9	367,6	361,6
w % powierzchni ogólnej <i>in % of total area</i>	33,6	33,4	32,4 ^b	30,0	29,8	29,3
Powierzchnia zasiewów (stan w czerwcu) w tys. ha <i>Sown area (as of June) in thous. ha</i>	330,4	327,3	274,8 ^b	307,1	299,5	309,1
w tym w %: <i>of which in %:</i>						
zboża podstawowe (łącznie z mieszankami zbożowymi) <i>basic cereals (including cereal mixed)</i>	66,5	66,2	72,8 ^b	68,5	68,7	69,1
w tym: pszenica <i>of which: wheat</i>	21,7	20,8	22,8 ^b	19,2	20,3	20,4
żyto <i>rye</i>	12,4	13,8	12,6 ^b	12,0	12,0	9,7
ziemniaki <i>potatoes</i>	12,6	11,7	9,7 ^b	8,8	8,3	7,7
buraki cukrowe <i>sugar beets</i>	1,0	1,0	1,1 ^b	0,8	1,0	1,0
Zbiory w tys. t: <i>Crop production in thous. t:</i>						
zboża podstawowe (łącznie z mieszankami zbożowymi) <i>basic cereals (including cereal mixed)</i>	630,9	664,1	642,8	663,4	735,0	704,4
w tym: pszenica <i>of which: wheat</i>	235,6	238,3	232,2	215,5	259,5	232,8
żyto <i>rye</i>	95,4	115,4	94,1	94,0	103,7	86,1
ziemniaki <i>potatoes</i>	818,6	586,1	545,2	526,1	489,0	483,7
buraki cukrowe <i>sugar beets</i>	157,6	117,6	147,2	121,0	115,8	117,7
Plony z 1 ha w dt: <i>Yields per 1 ha in dt:</i>						
zboża podstawowe (łącznie z mieszankami zbożowymi) <i>basic cereals (including cereal mixed)</i>	28,7	30,7	32,1	31,5	35,7	33,0
w tym: pszenica <i>of which: wheat</i>	32,9	35,0	37,0	36,5	42,6	37,0
żyto <i>rye</i>	23,2	25,6	27,1	25,5	28,8	28,8
ziemniaki <i>potatoes</i>	197	153	204	195	196	204
buraki cukrowe <i>sugar beets</i>	496	370	506	477	372	390

^a Według granic administracyjnych; bez gruntów niestanowiących gospodarstw rolnych. ^b Dane Powszechnego Spisu Rolnego według stanu w dniu 20 V.

^a By administrative borders; excluding non-farm land. ^b Data of the Agricultural Census as of 20 V.

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)

MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2001	2002	2003	2004	2005
ROLNICTWO I LEŚNICTWO (cd.) AGRICULTURE AND FORESTRY (cd.)						
Zwierzęta gospodarskie: Livestock:						
bydło (stan w czerwcu): cattle (as of June):						
w tysiącach sztuk in thousand heads	169	177	149 ^a	151	145	130
na 100 ha użytków rolnych ^b w szt per 100 ha of agricultural land ^b in heads	30,6	32,2	27,5 ^a	30,0	29,0	26,7
trzoda chlewna (stan w końcu lipca): pigs (end of July):						
w tysiącach sztuk in thousand heads	370	347	427 ^a	386	401	423
na 100 ha użytków rolnych ^b w szt per 100 ha of agricultural land ^b in heads	67,2	63,4	78,4 ^a	76,7	79,9	87,1
Produkcja na 1 ha użytków rolnych ^b : Production per 1 ha of agricul- tural land ^b :						
żywna rzeźnego w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami i podrobami) ^c w kg animals for slaughter in terms of meat (including fats and pluck) ^c in kg	213,2	190,5	182,0	212,3	216,5	234,5
mleko krowiego w l cows' milk in l	609,8	671,8	591,1	648,3	612,5	552,0
Skup produktów rolnych na 1 ha użytków rolnych ^b : Procurement of agricultural prod- ucts per 1 ha of agricultural land ^b :						
ziarno zbóż podstawowych (łącznie z mieszankami zbożowymi) w kg basic cereal grains (including cereal mixed) in kg	119	114	153	162	183	151
ziemniaki w kg potatoes in kg	3	1	1	4	4	2
buraki cukrowe w kg sugar beets in kg	286	214	271	240	217	242
żywiec rzeźny w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami) ^c w kg animals for slaughter in terms of meat (including fats) ^c in kg	112	122	119	144	160	177
mleko krowie w l cows' milk in l	283	298	302	334	350	388

^a Dane Powszechnego Spisu Rolnego według stanu w dniu 20 V. ^b Do przeliczeń przyjęto użytki rolne według siedziby użytkownika gospodarstwa bez gruntów niestanowiących gospodarstw rolnych. ^c Wołowe, cielece, wieprzowe, baranie, końskie, drobiowe, kozie, królicze i dziczyzna; w wadze poubojowej ciepłej.

^a Data of the Agricultural Census as of 20 V. ^b Calculations are based on agricultural land by official residence of the land user excluding non-farm land. ^c Beef, veal, pork, mutton, horseflesh, poultry, goat, rabbit and game; in post-slaughter warm weight.

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)
MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2001	2002	2003	2004	2005
ROLNICTWO I LEŚNICTWO (dok.) AGRICULTURE AND FORESTRY (cont.)						
Zużycie nawozów w przeliczeniu na czysty składnik na 1 ha użytków rolnych ^{ab} w kg: <i>Consumption of fertilizers in terms of pure ingredient per 1 ha of agricultural land^{ab} in kg:</i>						
mineralnych lub chemicznych (łącznie z wieloskładnikowymi) <i>mineral or chemical (including mixed fertilizers)</i>	73,4	75,6	86,3	95,6	96,0	101,5
wapniowych <i>lime</i>	164,4	157,8	98,0	118,2	100,2	80,5
Ciagniki rolnicze (stan w dniu 31 XII) na 100 ha użytków rolnych ^a w szt <i>Agricultural tractors (as of 31 XII) per 100 ha of agricultural land^a in units</i>	9,7	9,8	9,9 ^c	10,8	10,8	11,5 ^d
Powierzchnia gruntów leśnych (stan w dniu 31 XII) w tys. ha <i>Forest land area (as of 31 XII) in thous. ha</i>	398,8	397,8	398,2	399,3	399,2	400,3
Powierzchnia lasów (stan w dniu 31 XII): <i>Forest areas (as of 31 XII):</i>						
w tysiącach hektarów <i>in thousand hectares</i>	390,1	389,2	389,5	390,7	390,5	391,1
na 1 mieszkańca w ha <i>per capita in ha</i>	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1
Lesistość (stan w dniu 31 XII) w % <i>Forest cover (as of 31 XII) in %</i>	31,7	31,7	31,6	31,7	31,7	31,7
Pozyskanie drewna (grubizny) na 100 ha powierzchni lasów w m ³ <i>Removals (timber) per 100 ha of forest area in m³</i>	298,7	280,2	290,6	324,1	365,6	392,4
PRZEMYSŁ INDUSTRY						
Produkcja sprzedana przemysłu: <i>Sold production of industry:</i>						
w milionach złotych (ceny bieżące) <i>in million zlotys (current prices)</i>	82505,4	84174,8	86247,8	97135,0	129780,9	126142,3
1999 = 100 (ceny stałe) <i>1999 = 100 (constant prices)</i>	108,5	100,0	102,9	116,3	137,8	142,1
na 1 zatrudnionego w zł (ceny bieżące) <i>per employee in zł (current prices)</i>	158330	172443	197423	211863	286420	296113
na 1 mieszkańca w zł (ceny bieżące) <i>per capita in zł (current prices)</i>	17300	17715	18190	20568	27567	26876

a Do przeliczeń przyjęto użytki rolne według siedziby użytkownika gospodarstwa bez gruntów niestanowiących gospodarstw rolnych.
b W roku gospodarczym. **c** Dane Powszechnego Spisu Rolnego według stanu w dniu 20 V. **d** Stan w czerwcu.

a Calculations are based on agricultural land by official residence of the land user excluding non-farm land. **b** In farming year. **c** Data of the Agricultural Census as of 20 V **d** As of June.

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)

MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2001	2002	2003	2004	2005
BUDOWNICTWO CONSTRUCTION						
Sprzedaż produkcji budowlano- montażowej ^a (ceny bieżące): Sales of construction and assembly production ^a (current prices):						
w milionach złotych in million zlotys	6442,1	6265,4	5176,6	4852,5	5437,4	5668,0
na 1 mieszkańca w zł per capita in zł	1350,7	1318,6	1091,7	1027,5	1155,0	1207,6
w tym sektor prywatny w % ogółem of which private sector in % of total	95,2	95,1	95,5	95,9	96,2	95,9
TRANSPORT. ŁĄCZNOŚĆ – stan w dniu 31 XII TRANSPORT. COMMUNICATIONS – as of 31 XII						
Linie kolejowe eksploatowane normalnotorowe: Railway lines operated – standard gauge:						
w kilometrach in kilometres	1918	1887	2335	2269	2125	2127
na 100 km ² powierzchni ogół- nej w km per 100 km ² of total area in km	15,6	15,3	18,9	18,4	17,2	17,2
Drogi publiczne o twardej na- wierzchni (miejskie i zamiej- skie): Hard surface public roads (urban and non-urban):						
w kilometrach in kilometres	19630	19470	20102	19960	20195	20183
na 100 km ² powierzchni ogół- nej w km per 100 km ² of total area in km	159,7	158,4	163,0	161,9	163,8	163,7
Samochody osobowe zareje- strowane: Registered passenger cars:						
w tysiącach sztuk in thousand units	1273,8	1299,1	1340,3	1367,8	1431,3	1511,4
na 1000 ludności per 1000 population	267,3	273,6	283,3	290,1	304,5	322,6
Placówki pocztowe ^b : Post offices ^b :						
w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	790	833	797	809	834	839
na 10 tys. ludności per 10 thous. population	1,7	1,8	1,7	1,7	1,8	1,8
Telefoniczne łącza główne ^c : Fixed main line ^c :						
w tysiącach in thousand	1363,3	1432,6	1506,4	1488,3	1553,2	1479,3
na 1000 ludności per 1000 population	286,1	301,7	318,4	315,6	330,4	315,7

^a Zrealizowanej przez podmioty budowlane – według miejsca wykonywania robót; dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. ^b Do 2001 r. placówki pocztowe i placówki usług telekomunikacyjnych. ^c Dane dotyczą operatorów telekomunikacyjnych sieci publicznej.

^a Realized by construction units – by place of performing works; data concern economic entities employing more than 9 persons. ^b Until 2001 post offices and telecommunication service offices. ^c Data concern operators of the public telecommunication network.

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)

MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2001	2002	2003	2004	2005
FINANSE PUBLICZNE PUBLIC FINANCE						
Budżety gmin^a <i>Budgets of gminas^a</i>						
Dochody: Revenue:						
w milionach złotych <i>in million zlotys</i>	2296,7	2608,8	2757,8	2750,0	3138,7	3526,6
na 1 mieszkańca w zł <i>per capita in zł</i>	1173,6	1334,0	1406,8	1404,6	1603,0	1800,5
Wydatki: Expenditure:						
w milionach złotych <i>in million zlotys</i>	2354,4	2576,4	2775,6	2863,9	3202,6	3499,9
na 1 mieszkańca w zł <i>per capita in zł</i>	1203,1	1317,4	1415,8	1462,8	1635,7	1786,9
Budżety miast na prawach powiatu <i>Budgets of cities with powiat status</i>						
Dochody: Revenue:						
w milionach złotych <i>in million zlotys</i>	5160,6	5705,3	5655,2	5383,7	6177,0	6756,7
na 1 mieszkańca w zł <i>per capita in zł</i>	1835,1	2040,6	2033,4	1947,3	2246,3	2470,7
Wydatki: Expenditure:						
w milionach złotych <i>in million zlotys</i>	5344,2	5818,7	5841,7	5467,8	5983,0	6743,3
na 1 mieszkańca w zł <i>per capita in zł</i>	1900,4	2081,2	2100,5	1977,7	2175,8	2465,8
Budżety powiatów <i>Budgets of powiats</i>						
Dochody: Revenue:						
w milionach złotych <i>in million zlotys</i>	833,3	879,7	834,3	749,7	858,9	961,5
na 1 mieszkańca w zł <i>per capita in zł</i>	425,8	449,8	425,6	382,9	438,7	490,9
Wydatki: Expenditure:						
w milionach złotych <i>in million zlotys</i>	827,7	893,1	869,5	769,6	840,8	951,9
na 1 mieszkańca w zł <i>per capita in zł</i>	422,9	456,7	443,5	393,1	429,4	486,0
Budżet województwa <i>Budget of voivodship</i>						
Dochody: Revenue:						
w milionach złotych <i>in million zlotys</i>	603,5	640,9	595,0	631,2	1016,2	920,8
na 1 mieszkańca w zł <i>per capita in zł</i>	126,5	134,9	125,5	133,7	215,9	196,2
Wydatki: Expenditure:						
w milionach złotych <i>in million zlotys</i>	608,9	633,4	605,1	625,6	788,6	931,4
na 1 mieszkańca w zł <i>per capita in zł</i>	127,7	133,3	127,6	132,5	167,5	198,5

^a Bez dochodów i wydatków gmin mających również status miasta na prawach powiatu.^a Excluding revenue and expenditure of gminas which are also cities with powiat status.

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)

MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2001	2002	2003	2004	2005
INWESTYCJE. ŚRODKI TRWAŁE ^a INVESTMENTS. FIXED ASSETS ^a						
Nakłady inwestycyjne (ceny bieżące): Investment outlays (current prices):						
w milionach złotych in million zlotys	15343,4	12573,1	13111,5	13421,0	14357,5	15474,5
na 1 mieszkańca w zł per capita in zł	3217,2	2646,1	2765,2	2841,9	3049,7	3297,0
Udział w nakładach inwestycyjnych (ceny bieżące) w %: Share in investment outlays (current prices) in %:						
rolnictwa, łowiectwa i leśnictwa agriculture, hunting and forestry	0,6	0,6	0,7	0,6	1,0	0,7
przemysłu industry	38,5	42,9	46,7	48,3	42,7	45,4
budownictwa construction	6,3	6,5	4,8	4,7	5,9	8,9
handlu i napraw ^Δ trade and repair ^Δ	11,9	10,6	10,4	8,3	10,0	8,1
transportu, gospodarki magazynowej i łączności transport, storage and communication	9,8	10,2	6,8	7,2	6,6	6,0
obsługi nieruchomości i firm ^Δ real estate, renting and business activities	16,4	14,3	15,5	16,1	16,9	14,7
Wartość brutto środków trwałych (stan w dniu 31 XII; bieżące ceny ewidencyjne): Gross value of fixed assets (as of 31 XII; current book-keeping prices):						
w milionach złotych in million zlotys	190764,0	192068,0	199719,5	204439,0	210244,0	217221,9
na 1 mieszkańca w zł per capita in zł	40085,4	40505,2	42210,3	43359,5	44725,4	46357,7
Udział w wartości brutto środków trwałych (stan w dniu 31 XII; bieżące ceny ewidencyjne) w %: Share in gross value of fixed assets (as of 31 XII, current book-keeping prices) in %:						
rolnictwa, łowiectwa i leśnictwa agriculture, hunting and forestry	2,5	2,6	2,5	2,4	2,4	2,3
przemysłu industry	47,4	48,2	48,0	44,7	44,9	44,9
budownictwa construction	1,4	1,6	1,7	1,6	1,5	1,7
handlu i napraw ^Δ trade and repair ^Δ	3,7	4,4	4,9	4,5	4,3	4,2
pośrednictwa finansowego financial intermediation	1,8	1,8	1,7	1,5	1,5	1,4
obsługi nieruchomości i firm ^Δ real estate, renting and business activities	21,0	21,6	22,1	24,0	23,8	23,2

^a W związku z nowelizacją ustawy o rachunkowości od 2002 r. dane nieporównywalne z danymi za lata poprzednie.^a Since 2002 data are not comparable with previous years due to amendments to the Act of Accounting.

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (dok.)

MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2001	2002	2003	2004	2005
RACHUNKI REGIONALNE ^a REGIONAL ACCOUNTS ^a						
Produkt krajowy brutto (ceny bieżące): Gross domestic product (current prices):						
w milionach złotych in million zlotys	100147	104245	109209	113456	127943	.
na 1 mieszkańca w zł per capita in zł	20969	21909	23032	24024	27177	.
Wartość dodana brutto (ceny bieżące): Gross value added (current prices):						
w milionach złotych in million zlotys	89097	92966	96569	100145	113687	.
na 1 mieszkańca w zł per capita in zł	18656	19538	20367	21206	24149	.
Nominalne dochody do dyspo- zyycji brutto w sektorze go- spodarstw domowych: Gross nominal disposable income in the households sector:						
w milionach złotych in million zlotys	73205	78403	80470	82396	86222	.
na 1 mieszkańca w zł per capita in zł	15328	16477	16971	17447	18315	.
PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ ^b – stan w dniu 31 XII ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY ^b – as of 31 XII						
Ogółem: w tysiącach Total: in thousands	385,4	403,0	417,9	424,0	429,2	426,3
na 1000 ludności per 1000 population	81,0	85,0	88,3	89,9	91,3	91,0
Osoby prawne i jednostki orga- nizacyjne niemające osobo- wości prawnej: Legal persons and organizational entities without legal per- sonality:						
w tysiącach in thousands	84,4	88,2	90,8	93,9	97,0	99,4
1999 = 100 w tym w tys.: of which in thous.:	108,1	112,9	116,3	120,3	124,2	127,2
przedsiębiorstwa państwowe state owned enterprises	0,3	0,3	0,3	0,2	0,2	0,1
spółdzielnie co-operatives	1,3	1,3	1,3	1,3	1,3	1,2
spółki handlowe commercial companies	17,6	19,6	22,1	23,5	24,6	25,7
w tym z udziałem kapitału zagranicznego of which with foreign capital participation	3,7	3,9	4,0	4,1	4,3	4,5
spółki cywilne civil law partnerships	43,1	40,9	39,4	39,0	38,8	38,7
Osoby fizyczne: Natural persons:						
w tysiącach in thousands	301,0	314,8	327,1	330,1	332,2	326,9
1999 = 100 na 1000 ludności per 1000 population	102,7 63,2	107,4 66,4	111,6 69,1	112,6 70,0	113,3 70,7	111,5 69,8

^a Dane za lata 2000-2003 zostały zmienione w stosunku do opublikowanych w poprzednich edycjach Rocznika. ^b Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

^a Data for the years 2000-2003 were revised in relation to data published in the previous editions of the Yearbook. ^b Excluding persons tending private farms in agriculture.